

## Uvod

Etnografski muzej odlučio je od ovog broja svoj časopis *Etnološka istraživanja* otvoriti suradnji s etnolozima i muzejskim stručnjacima iz drugih ustanova u Hrvatskoj i inozemstvu. Također je odlučeno da će se časopis izdavati kao redovit godišnjak, i to dvojezično. Radovi na hrvatskom jeziku objavljuivat će se i u engleskom prijevodu. Radovi pak stranih autora objavljuivat će se na engleskom, njemačkom i francuskom jeziku te u hrvatskom prijevodu. U ovom broju činimo iznimku s člankom Jurija Zajonca, kojeg objavljujemo u izvorniku na slovačkom i hrvatskom prijevodu.

Namjera je Uredništva da svaki broj ima po dvije glavne teme, što u izuzetnim slučajevima ne isključuje uvrštavanje radova izvan glavnih tema. Uz to, namjeravamo objavljuivati i prikaze izložbi, knjiga i drugih publikacija kao i stručnih i znanstvenih skupova.

Glavne su teme ovog broja *Tekstil i suvremena muzejska praksa*. Tekstilni predmeti, koji čine velik dio fundusa svih etnografskih zbirki, jedna su od najobrađivanijih etnografskih/etnoloških tema. Stoga smo upravo na njoj željeli iskušati novu koncepciju našeg časopisa. Drugu obrađenu temu namjerno nismo precizno ograničili, jer smo željeli dobiti uvid u situaciju i stanje u muzejskoj praksi u najširem smislu. Naime, u drugoj polovici dvadesetog stoljeća aktualna muzejska praksa izložena je preispitivanju i pritiscima koji zahtijevaju promjene u mnogim njezinim segmentima. Osim što su "potrošeni" teorijski temelji muzeja dvadesetog stoljeća, razvoj informatike postavio je zahtjeve za promjenom i u tehnološkom djelovanju muzejskih ustanova. U tom će smislu *Etnološka istraživanja* nastojati pratiti promjene u suvremenoj teoriji i praksi na putu oblikovanja novog muzeja.

Novom koncepcijom želimo osuvremeniti naš časopis te, uspostavljanjem redovitosti u izlaženju, postići njegovu relevantnost. Vrijeme će pokazati koliko smo u tome uspjeli.

Uredništvo

## Introduction

This issue of the *Ethnological Researches*, the scientific journal of the Ethnographic Museum, is the first one to result from a wide cooperation with ethnologists and museum professionals from other institutions both in Croatia and abroad. Another novelty is that the journal will be issued, from now on, as a regular annual publication in two languages: original papers in Croatian will be published with their English translations, while papers of foreign authors will be published in English, German and French with translations into Croatian. The sole exception in this issue is the paper of Jurij Zajonec, published in its original Slovak language and translated into Croatian.

As decided by the board of editors, each issue will focus on two main fields of interest, although papers dealing with other topics will be also included in exceptional cases. The issues will also bring reviews of exhibitions, books and other publications, as well as expert and scientific conferences.

This issue is dedicated to *Textile and Contemporary Museum Practice*. Textile objects, comprising a considerable part of all ethnographic holdings, are among the most widely researched ethnographic and ethnologic subjects. For this reason, this theme was considered as being the most appropriate for putting the new concept of our publication on test. The second selected theme was deliberately not sharply outlined, as our objective was to gain the widest insight into the current museum practice. In the second half of the twentieth century, the existing museum practice has been subject to reexaminations and pressures, resulting in changes in numerous segments. Not only was the theoretical groundwork of the twentieth century's museums overcome, but the development of information technology has also demanded changes in the technological operations of museum institutions. In that sense, the *Ethnological Researches* will attempt to track changes in contemporary theory and practice towards the establishment of the new museum.

The new concept was implemented with the intention to modernize our journal, to establish regular publication frequency and gain relevance. Time will show to what extent we have succeeded.

Editorial Board